

Manual

Betriebsanleitung 5311576-00/01ge/00 ab/from Software Version 1.00

Funk-Raumthermostat Wireless Room Thermostat

FRT Typ:



Produktbeschreibung, Einsatzgebiete
Der Funk-Raumthermostat besteht aus einem
Leistungsteil und einer Fernbedienung. Das Leistungsteil wird an die Netzversorgung angeschlossen und
steuert über einen Schaltausgang eine Heizung an.
Das Leistungsteil besitzt nur eine Funktions-LED und
einen Taster zur Kanal-Synchronisation.

Die Fernbedienung wird ausschließlich über Batterie betrieben. Sie beinhaltet das Benutzer-Interface mit Tasten und einem Display.

Product Description, Areas of Application The FRT Wireless Thermostat consists of a power element, (receiver), and a remote user interface. The user interface is powered solely by battery, and is designed for ease of use, with 4 buttons, a dial, and a display. The power supply has a single function LED and a button for channel synchronization. Once connected to the main power supply, this device controls a heater via relay output.

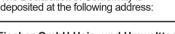


Bitte Sicherheitshinweise beachten! Please observe safety instructions!

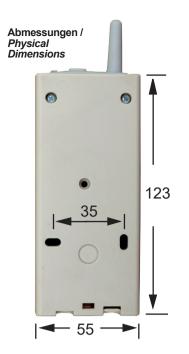


Conformity with the applicable guidelines is confirmed by the CE mark on the device.

The Declaration of Conformity is

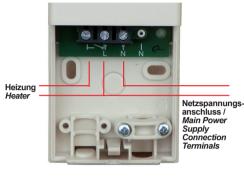


Fischer GmbH Heiz- und Umwelttechnik, Edisonstr. 5-7, D-86399 Bobingen



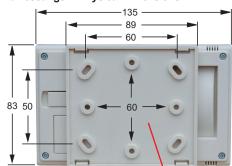
Leistungsteil (Empfänger) / Power Element (Receiver)

Netzspannung, Heizausgang / Mains voltage, Heater Connection





Abmessungen / Physical Dimensions



Wandmontageteil / Wall Mounting Bracket

Aufsteller zum aufklappen / Optional Support Stand



Anzeige (LED)
Bei Einschalten des Leistungsteils blinkt die Anzeige 3 mal.
Sollte das Leistungsteil noch nicht mit einer Fernbedienung gekoppelt sein so geht das Leistungsteil in den Koppelmodus. Ist das Leistungsteil mit einer Fernbedienung gekoppelt so zeigt die Anzeige den aktuellen Relaiszustand an. Ist ein Kompunikationsausfall erkannt so blinkt die Anzeige alle Minute. munikationsausfall erkannt so blinkt die Anzeige alle Minute 2 mal. Das Ende der Kopplung wird durch ca 3 Sekunden Dauerleuchten angezeigt.

Kopplung zur Fernbedienung
Die Kopplung wird durch drücken der Taste länger als 3 Sekunden eingeleitet. Das Leistungsteil bleibt bis zum Empfang eines gültigen Synchronisationstelegramms oder nach Ablauf von ca. 5 Minuten im Kopplungsmodus. Wird der Koppelmodus über Timeout verlassen bleibt die zuvor eingelernte ID erhalten. Während der Kopplung ist das Relais ausgeschaltet. ten. Während der Kopplung ist das Relais ausgeschaltet

LED Functions

When the receiver is switched on, the LED will flash 3 times. If the receiver is not already synchronized with a remote user interface device, the unit enters the synchronization mode. Once the receiver is connected to a remote user interface device. the LED shows the current relay status. In the event of a communication failure, the LED will flash 2 times for every 1 minute interval. A successful synchronization with a remote user interface device is indicated by approx. 3 seconds of continuous glowing of the LED.

Synchronizing with a Remote User Interface Device The synchronization can be initiated by pressing the synchronization button on the receiver continuously for more than 3

nization button on the receiver continuously for more than 3 seconds and then releasing. The receiver will remain in this mode until a valid synchronization signal is detected, or the timeout of 5 min. has expired. If the synchronization mode times out, the last saved user interface ID will be retained. The relay is switched off while the receiver is in synchronization mode.

Batterien / Battery Compartment



Zusatzinformationen / Additional Information

Hintergrundbeleuchtung Bei einem Tastendruck und bei Betätigung des Drehschalters wird die Hintergrundbeleuchtung für ca. 3 Sekunden eingeschaltet.

Batteriezustandsanzeige

Wenn die Batterieanzeige eingeblendet wird, verbleiben ca. 3 Monate Zeit, um die Batterien zu ersetzen (2x Alkaline 1,5V, LR03 oder AAA). Zum Wechsel der Batterien haben Sie ca. 45 Sekunden Zeit. Dauert dies länger, wird die Uhrzeit nullgestellt. In diesem Fall muss Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden.

Regelung Zwei-Punkt-Regelung für Ausgang Heizung, Hysterese symetrisch +/-0,3K. Relaiszustand wird alle 15 Minuten und bei Statuswechsel an das Leistungsteil übertragen. Dabei wird kurz das Sendesymbol angezeigt

Eingabe AllgemeinWird ein Wert bearbeitet und keine Eingabe innerhalb von 30 Sekunden vorgenommen, so wird die Eingabe abgebrochen

Display BacklightThe backlight automatically switches on for 3 seconds whenever a button is pressed or the dial is turned.

Battery Information

When the battery level icon appears, the user has approx. 3 months to replace the batteries. Use only AAA style batteries, (2 X Alkaline 1.5V, or LR03). Once the old batteries are removed, the user has A5 seconds to place the new batteries in the device before the Time/ Date settings are reset to zero. If Time/Date settings reset to zero, they will need to be re-entered manually.

Regulation

Two-point control for output heating, hysteresis symmetrical +/-0.3K. Relay status is transmitted to the power section every 15 minutes and on status changes. The "sending" icon will be displayed briefly. Input General

a value is edited and no entry is made within 30 seconds, the input will be canceled

Technische Daten

Leistungsteil (Empfänger) Betriebsspannung .. Leistungsaufnahme 230-240V, +10%/-15%, 50-60Hz Betriebstemperatur. .0...+50°C Lagertemperatur. Max. Luftfeuchte. -10...+60°C Schaltausgänge Relais Schaltleistung 16A res./250VAC
Überspannungskategorie III, Verschmutzungsgrad 2
tragungISM-Band 868,3 MHz Ubersparmungskateger ISM-Band 868,3 MHz
Schutzklasse IP 54 (lpx4) von oben bei aufrechter Montage
Gehäuse Kunststoff-Gehäuse, ABS, UL-94V0
Abmessungen (Lx B x H) 124 x 56 x 25 mm
Farbe Kunststoff-Gehäuse RAL 1013 (Cremeweiß)
Silicon-Teil (Antenne, Taster) RAL 7035 (lichtgrau)

Fernbedienung
Spannungsversorgung .. 2x Micro Batterie (AAA) Alkali-Mangan
Auslieferung mit Batterie-Schutz,
Batterie-Lebensdauer 2-3 Jahre
......0..+50°C Betriebstemperatur ..0..+50°C0.+50 c 0.+60°C0..85% r.F., nicht kondensierend .Kunststoff-Gehäuse, ABS, UL-94V2(L x B x H) 135 x 84 x 26,3 mm .IP 21 Lagertemperatur Max. Luftfeuchte Gehäuse Abmessungen Schutzklas Farbe.....

..ISM-Band 868,3 MHz Funk-Übertragung. Reichweite

Technical Data

Power Element (Receiver) Operating Voltage
Power Consumption 230-240V, +10%/-15%, 50-60Hz .max. 3V/ Operating Temperature Storage Temperature... ... 0...+50°C -10...+60°C 85% R.H.., not condensing Overvoltage category II, Pollution degree 2 /.....1x N/O Max. Humidity... Switching Output Relay Radio Transmission ... ISM-Band 868,3 MHz
Protection Class IP 54 (lpx4) from above with unright mounting
Plastic housing , ABS, UL-94V0
Dimensions ... (L x W x H) 124 x 56 x 25 mm
Color ... Plastic housing RAL 1013 (Cream white)
Silicon part (Antenna, Button) RAL 7035 (Light grey)
Cable Diameter ... max. 8 mm Radio Transmission

Remote Control 2x Micro Battery (AAA) Alkali-Mangan Delivery with battery protection, battery life 2-3 years Operating Temperature. Storage Temperature... Max. Humidity..... 0..+60°C .0..85% R.H., not condensing . Plastic housing, ABS, UL-94V2 (L x W x H) 135 x 84 x 26,3 mm Housing.

..ISM-Band 868,3 MHz Radio Transmission Protocol: enocean (physical layer, data link layer)
min. 100 m up to max. 300 m
in an obstacle-free environment (Range depending on installation and possible electromagnetic interference

ALLGEMEINE ANSCHLUSS- UND SICHERHEITSHINWEISE



Diese Anleitung muss dem Nutzer jederzeit zugänglich sein. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Anleitung und der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeglicher Garantieanspruch.



Falls Sie Beschädigungen feststellen, so darf das Produkt <u>NICHT</u> an Netzspannung angeschlossen werden!

Es besteht Lebensgefahr! Ein sicherer Betrieb ist eventuell nicht mehr möglich wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist.
- das Gerät nicht mehr funktioniert,
- nachlängerer Lagerung unter ungünstigen Bedingungen,
- starken Verschmutzungen oder Feuchtiakeit.
- nach schweren Transportbeanspruchungen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Gehäuse. Stromschlaggefahr!

CONNECTION INFORMATION & SAFETY INSTRUCTIONS

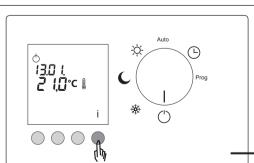


Product warranty does not cover damage caused by failure to comply with these operating instructions! Nor will ELREHA be held liable for any personal injury or damage to property caused by improper handling or failure to observe the safety instructions and recommendations contained in this or any other ELREHA supplied document related to this product!



TO AVOID RISK TO HEALTH OR POSSIBLE LOSS OF LIFE, DO NOT **OPERATE IF:**

- The device has visible damage or doesn't work
- After a long storage period under unfavourable conditions
- The device is heavily soiled or wet
- When shipped under inadequate conditions
- Never operate the device without the supplied enclosure.





13.0 (PO 1 18:40 100 -2.0...+2.0

Software version Wall temp. adjustment

Daylight saving P03 0...1

Softwareversion / Wand-Temperatur Abgleich / Sommer-/Winterzeit / Funk-ID Fernbedienung /

0= manuelle Umstellung manual changeover
1= automatische Umstellung

PO4 0...255

Radio ID remote control

0...255 Wenn Sie mehere Systeme in einem Bereich betreiben, ist darauf

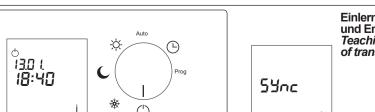
P05

P05

0...255 Ende / Exit

Konfiguration / Configuration

Kurzdruck: Uhrzeit wird für 3 Sek. angezeigt / Short keystroke: Time shows up for 3 sec.



Einlernen, Koppeln von Sender und Empfänger / Teaching, Synchronization of transmitter and receiver

Empfänger (Leistungsteil)

automatic changeover

Die Kopplung wird durch drücken der Taste > 3 Sekunden eingeleitet. Das Leistungsteil bleibt bis zum Empfang eines gültigen Synchronisationstelegramms oder bis zum Ablauf von ca. 5 Minuten im Kopplungsmodus. Wird der Kopplungsmodus über Timeout verlassen bleibt die zuvor eingelernte ID

Fernbedienung

Die Kopplung wird durch drücken der Taste > 5 Sekunden eingeleitet. Die Fernbedienung sendet ihre ID zum Leistungsteil. Das Leistungsteil speichert diese ID und reagiert anschließend nur noch auf Funk-Telegramme mit dieser ID, also nur auf die zugewiesene Fernbedienung. Es können mehrere Leistungsteile mit der Fernbedienung dersphelt werden. teile mit der Fernbedienung gekoppelt werden.

Receiver (Power Element)

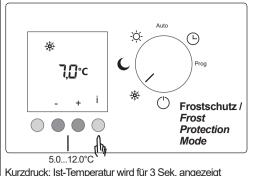
When using multiple systems in the same area, make sure that the

zu Achten dass die Funk-ID nicht doppelt vergeben ist

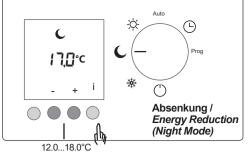
Synchronization is initiated by pressing the synchronization button on the receiver for more than 3 seconds. The receiver will continue to operate in this mode until a valid synchronization signal is detected, or for approx. 5 minutes before terminating. If the synchronization mode times out, the last saved user interface ID will be retained. Transmitter (Remote Control)

Synchronization is initiated by pressing the first button from the left on the user interface for more than 5 seconds. The remote control will transmit its ID to the receiver where it is stored.

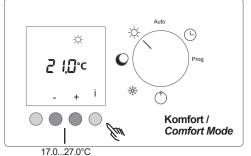
While each power element can only operate with one transmitter at a time, the transmitter is capable of linking to and controlling several power elements simultaneously for an expanded control system.

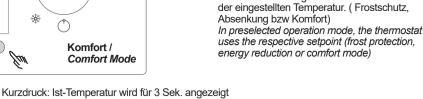


Kurzdruck: Ist-Temperatur wird für 3 Sek. angezeigt Short press. Actual Temperature will be displayed for 3 sec.

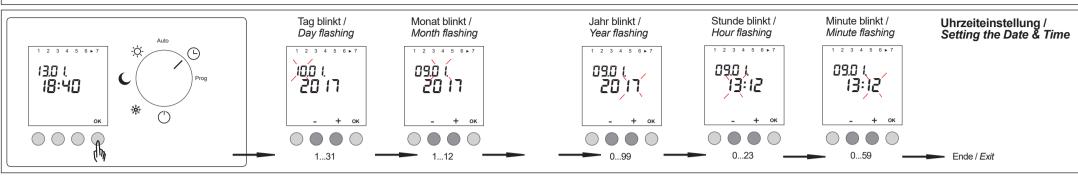


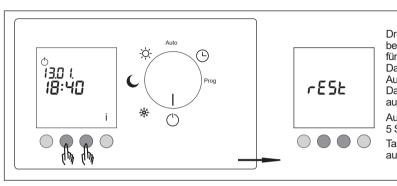
Kurzdruck: Ist-Temperatur wird für 3 Sek. angezeigt Short press. Actual Temperature will be displayed for 3 sec.





Short keystroke: Actual Temperature shows up for 3 sec.





Drehschalter in Stellung "AUS", beide inneren Tasten gleichzeitig für 20 Sekunden gedrückt halten. Das Gerät wird dadurch in den Auslieferungszustand versetzt. Das Bedienteil bekommt damit auch einen neue Funk-ID.

Auf dem großen Display wird für 5 Sekunden "rESt" angezeigt. Tastatursperre wird aufgehoben!

Reset auf Werkseinstellung / Reset to Factory Settings

Set the dial on the user interface to the "OFF" position. Then press and hold the two middle buttons simultaneously for 20 seconds. The user interface will display "rEST"for 5 seconds. The device is now restored to factory settings, including a new transmitter ID.

Keylock is disabled

Automatik / Automatic Mode

Funktion Wechsel zwischen Absenkung- und Komfort-Temperaturregelung. Durch Drücken der Hand-Taste wird von Absenkung auf Komfort oder von Komfort auf Absenkung geschaltet. Angezeigt wird das durch das Hand Symbol. Der Handbetrieb bleibt bis zum nächsten Programmwechsel oder durch erneutes Drücken der Hand-Taste bestehen.

Einstellen der Solltemperaturen / **Programming Temperature Setpoints**

Dauerbetrieb des Thermostats /

Im Dauerbetrieb regelt das Thermostat nach

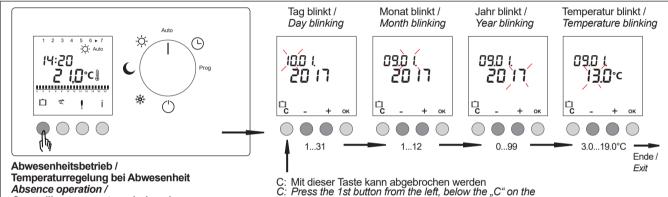
Preselect operation

Function

Alternate between Comfort Mode and Night Mode. Switch from Night Mode to Comfort Mode, or Comfort Mode to Night Mode. By pressing the button below the "hand" icon, the system will remain in manual operation until the next program change, or until the 'hand' button is pressed again.

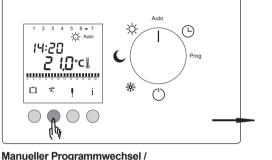
14:20

.....18,0°c

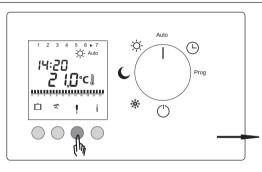


display, to cancel at any time.

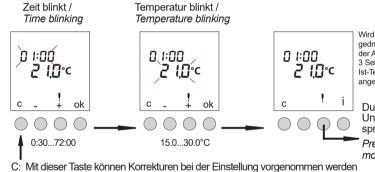
This button is used to correct the settings



Manueller Programmwechsel / Manual program change



Controlling temperature during absence



Wird die Taste "i" gedrückt, wird auf der Anzeige für 3 Sekunden die Ist-Temperatur

actual temperatu shows up fo 3 seconds on the

With pressing the

'i'-button, the

Durch Drücken dieser Taste wird die Unterbetriebsart beendet und man springt in den Automatik-Mode zurück

Pressing this button will terminate the sub mode and return to automatic mode.

Party Modus / Party Mode

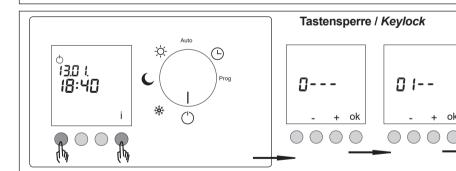
Funktion

Für eine einstellbare Zeit kann die Soll-Temperatur geändert werden. Nach der Bestätigung mit "OK" startet der Timer. Die Timer-Anzeige blinkt nicht mehr. Der Party-Mode wird automatisch beendet, wenn der Timer abgelaufen ist.

Das Sektglas-Symbol blinkt um anzuzeigen, dass man sich im Party-Mode befindet.

Function

Once the 1st button from the right, under the "OK" icon, is pressed to confirm, the timer will start, and the timer indicator stops flashing. The temperature setpoint is changed for a defined amount of time in Party Mode. Party Mode will automatically terminate once the timer expires.



Auslöser: Drehschalter in Stellung "AUS", beide äußeren Tasten gleichzeitig für 5 Sek. drücken.

Komfort /

Comfort

06:00

Funktion
In diesem Mode werden in der großen Anzeige zunächst
4 Minuszeichen dargestellt. Mit "+" und "-" kann man
eine Ziffer eingeben und mit "OK" bestätigen. Danach
springt man eine Position nach rechts und kann den

springt man eine Position nach rechts und kann den nächsten Wert eingeben. Werkseitig ist der Code 0000 eingestellt, die Tastensperre ist deaktiviert. Nach der Code-Eingabe sind alle Tasten gesperrt und es können keine Parameter geändert werden. Es ist nur der Automatik-Mode möglich. Wenn der Drehknopf nicht in der Automatik-Stellung ist, werden im großen und kleinen Display Minuszeichen angezeigt. Das Gerät verhält sich so, als wenn der Automatik-Mode angewählt wäre. Durch erneute Eingabe des Codes werden die Tasten wieder entriedelt. werden die Tasten wieder entriegelt.

Anzeige für Wochentage

Montag - Sonntag Display days of the week

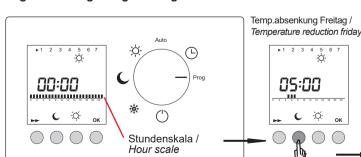
Monday - Sunday

To access the keylock feature, turn the dial to the "OFF" position, then press the two buttons on the outside, (far left and far right), simultaneously for 5 seconds.

Function
The factory preset code is "0000". Once the Keylock function is accessed, the display will show 4 dashes, "——". Use the middle buttons below the "+" and "-" icons to enter a number. Once complete, press the far right button under the "OK" icon to confirm and move to the next value entry. When operating with the Keylock mode active, all functions are blocked to the user and the device runs only in automatic mode. When the dial is not in the "Auto" position, the dashes are displayed. The device will continue to operate in Auto mode. The manual functions will be restored once the code is re-entered. The keylock is released by re-entering the code.

re-entering the code.

Programmierung / Programming



Programmierung der Zeitsteuerung für den

In der Stundenskala (Auflösung 1h) blinkt zunächst die "0" (0 Uhr). In der Anzeige wird "00:00" als Uhrzeit angezeigt. Durch Drücken der Symbole für Temperatur-Absenkung (Mond) und Komfort (Sonne) kann man jeweils halbstündlich die gesetzte Regeltemperatur einstellen.

Ablauf

- ▶1 2 3 4 5 6 7 wird angezeigt (Montag)
- Mond-Taste (Uhrzeit, nach Einstellung von Mond) Wird keine weitere Uhrzeit benötigt, mit der
- Mond-Taste alle folgenden Striche löschen - Wird eine weitere Ührzeit benötigt dann wieder
- Mond-Taste bis zur gewünschten Zeit

05:00

-Ö-

- Sonne-Taste bis zur gewünschten Zeit
- Danach alle restlichen Striche mit der Mond-Taste löschen

Komfort /

Comfort

00:רם

Temp.absenkung Freitag /

04:00

Temperature reduction friday

- Sind alle Sonne-Reste gelöscht springt er zu 1 ▶ 234567
- Mit der OK-Taste kann man zum nächsten Tag springen. Drückt man die OK-Taste länger als 2 Sek. werden die Einstellungen des aktuellen Tages für den nächsten Tag übernommen.
- ▶▶ Mit dieser Taste kann man die nächste Schaltzeit aufrufen. z.B. 1 ▶ 2 3 4 5 6 7 wird angezeigt (Dienstag)
 Hier sind die gleichen Einstellungen möglich

Automatic Mode: Programming

Turn the dial to "Prog". The display will show "00:00" for the time, with a scale of small black squares directly below, each representing one hour. The "0" in the scale will start blinking first. Using the buttons below the moon and sun icons, (the 2 middle buttons), the user can adjust the control temperature setting in half hour increments.

Procedure

- ▶ 1 2 3 4 5 6 7 will be displayed at the top of the screen (arrow will be to the left of the day of the week selected for programming). 1 = M, 2 = Tu, 3 = W, etc.
- -Press the button under the moon icon to select night mode or press the button under the sun icon to select comfort mode. Each time the night mode or comfort mode button is hit, the next half hour is set to the respective mode.
- You can proceed to the next day by pressing the OK button. If you press the OK button for more than 2 seconds, the settings for the current day are taken over for the next day.
- → This button is used to access the switching times.
 e.g. 1 ► 2 3 4 5 6 7 will be displayed (Tuesday)
 The same settings are available here

